



# L'écho

**Compton s'offre une exceptionnelle  
aire de jeux pour 2017 - page 8**

Journal municipal de Compton • janvier 2017 • Volume 25 • Numéro 11 • [www.compton.ca/echo](http://www.compton.ca/echo)

## Compton L'écho municipal

*À l'aube de cette nouvelle année, le maire Bernard Vanasse, les conseillères et les conseillers municipaux, ainsi que l'équipe municipale tiennent à vous souhaiter bonheur, paix et sérénité pour vous et ceux qui vous sont proches.  
Joyeux Noël et Bonne Année!*

**Collectes des matières résiduelles  
CALENDRIER 2017  
- pages 10, 11 et 12**

Prochaine assemblée régulière du conseil :  
le mardi 17 janvier 2017 à 19 h 30  
Heures d'ouverture du bureau municipal :  
du lundi au vendredi de 9 h à 16 h

Les bureaux administratifs de la Municipalité seront fermés au public  
du 22 décembre 2016 à 16 h au 3 janvier 2017 à 9 h.

## L'écho citoyen



**La Fromagerie La Station s'agrandit.  
Que du Bonheur, un Café de village.  
- page 9**

**À METTRE À VOTRE AGENDA!**

**Fête des Neiges à Compton  
Le samedi 4 février. Du plaisir en famille!  
Nouveauté : jeux gonflables**

*Nous vous souhaitons un très joyeux Noël  
et une nouvelle année heureuse et prospère.*

*L'équipe de L'écho*





## Vos affaires municipales

### Écho du maire



Bonjour, citoyennes et citoyens,

Une très belle année s'achève à Compton. Plusieurs projets ont vu le jour, tels que le réaménagement du Récré-O-Parc avec tous ses nouveaux équipements, la bibliothèque municipale-scolaire, la réfection de rues et des chemins, ainsi que les travaux dans le but de sécuriser l'approvisionnement en eau potable. À cela s'ajoutent bien d'autres dossiers complétés ou en voie de l'être.

Mentionnons plus spécifiquement les démarches visant à finaliser notre nouvelle Politique culturelle ainsi que le renouvellement de notre Plan de développement 2017-2021, le tout, afin de mieux orienter nos actions et

investissements futurs.

C'est avec plaisir que je vous annonce que la Municipalité mettra en place un camp de jour en 2017. Depuis plusieurs années, des parents nous interpellent afin d'avoir accès à ce service. Avec les nouveaux équipements du Récré-O-Parc et les nouvelles ententes à venir avec différents partenaires, nous serons en mesure d'offrir un service comparable aux autres Municipalités. De plus amples informations vous seront transmises prochainement.

Pour le temps des Fêtes, je veux vous offrir mes meilleurs vœux de santé et de bonheur. Il est bon de se rappeler les bons souvenirs d'antan, mais il est encore mieux d'être des créateurs de souvenirs futurs.

- Bernard Vanasse

## Séance spéciale du 29 novembre 2016

### LA MUNICIPALITÉ CONFIE

• le mandat à Taïga communications de Compton d'installer et de configurer une application Infolettre sur le site Web municipal au coût de 700 \$, plus taxes. Les élus considèrent que l'installation d'une telle infolettre permettra de rejoindre plus directement les citoyens de Compton, lesquels pourront sélectionner les catégories de nouvelles qu'ils souhaitent recevoir.

## Séance du 13 décembre 2016

### LA MUNICIPALITÉ AUTORISE

• messieurs Patrick Lanctôt, Michel Tremblay, Yanik Paré, Stéphane Jacques, Marcel Vaillancourt et Éric Brus à pouvoir demander et accepter l'assistance d'un autre service en situation d'entraide mutuelle incendie. Ce pouvoir leur est consenti afin de répondre aux exigences du schéma de couverture de risques en sécurité incendie où des ententes d'aide mutuelle ont été signées, permettant, s'il y a lieu, de nommer des personnes pour qui ces pouvoirs sont autorisés.

• l'embauche de madame Émilie Lanctôt à titre de chargée de projet pour l'implantation et l'élaboration d'un camp de jour à compter du 3 janvier 2017 au taux horaire de 15 \$.

• la facturation d'un montant forfaitaire de 41 723,98 \$ à la Municipalité de Martinville en vue de la protection contre l'incendie sur son territoire pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2017, le tout payable en trois versements égaux au plus tard le 31 mars 2017, le 30 juin 2017 et le 30 septembre 2017. Le maire et le directeur général ou leurs remplaçants dûment désignés sont autorisés à signer le renouvellement de l'entente et de transmettre copie à la Municipalité de Martinville.

• de reconduire l'entente de service d'entretien du système d'alarme du Centre communautaire avec la firme Sisco au montant de 315 \$ par année pour une durée de 3 ans pour un total de 945 \$, soit : du 1er février 2017 au 31 janvier 2018, du 1er février 2018 au 31 janvier 2019 et du 1er février 2019 au 31 janvier 2020.

• l'achat d'un simulateur d'incendie ainsi que d'extincteurs chez Équipements incendies CMP Mayer inc. au coût total de 9979 \$.

• le paiement du décompte progressif numéro 3 du réaménagement du

Récré-O-Parc à l'entrepreneur Grondin Excavation inc. au montant de 294 603,08 \$ incluant la retenue de 10 %. La secrétaire-trésorière adjointe est autorisée à signer ce décompte.

• l'inscription de Mme Monique Clément à la formation en ligne Éthique et déontologie (gouvernance et habiletés de gestion) donnée par l'UMQ au coût de 115 \$. L'article 15 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale prévoit que tout membre d'un conseil municipal n'ayant jamais participé à une formation sur l'éthique et la déontologie en matière municipale doit, dans les six mois du début de son mandat, participer à une telle formation.

• la diffusion de chroniques L'écho de la Source à CIGN Fm 96,7, la radio coopérative de Coaticook par Lisette Proulx au coût de 20 \$ pour une chronique de 15 minutes et de 40 \$ pour une chronique de 30 minutes, le tout pour un budget ne dépassant pas 1 000 \$.

• le paiement d'un montant de 100 \$ au Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook en soutien à la campagne des Paniers de Noël 2016.

• le versement d'une subvention de 700 \$ à l'organisation Community Club Ives Hill & Draper. Cette subvention servira à combler les coûts d'entretien du bâtiment dont la salle peut servir pour de la formation, des fêtes de famille, après funérailles, etc.

### LA MUNICIPALITÉ APPUIE

• la demande d'autorisation de morcellement, d'aliénation de terrain du demandeur Ferme Jaton et Gremion enr. auprès de la Commission de protection agricole du Québec. Cette demande de morcellement et d'aliénation vise le lot 1803025 (7,93 ha) du cadastre du Québec. Le but visé par la demande est de renforcer une entité agricole autonome et de permettre au demandeur de régulariser une occupation (source d'eau).

• la demande d'autorisation de morcellement, d'aliénation de terrain du demandeur M. Germain Lafond auprès de la Commission de protection agricole du Québec. Cette demande de morcellement et d'aliénation vise une partie du lot 1803653 (73,6 ha) du cadastre du Québec. Le but visé par la demande est de renforcer une entité agricole autonome et de permettre au demandeur d'agrandir son exploitation agricole (verger).

• la demande de dérogation mineure sur la propriété sise au 396, chemin des Trembles, portant le matricule 0312 857 868. Cette dérogation autorise l'aménagement d'un élevage avicole à une distance de 389 mètres au lieu du

**FROMAGE FERMIER BIOLOGIQUE**

DU 10 OCTOBRE AU 15 JUIN 2017  
DU JEUDI AU DIMANCHE DE 10 H À 17 H

440 CHEMIN HATLEY,  
COMPTON (QUÉBEC), JOB 1LO,  
819-835-5301  
WWW.FROMAGERIELASTATION.COM

**CHANGEZ POUR MIEUX**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À **25%**

DEMANDEZ UNE SOUMISSION DÈS MAINTENANT!

**819 564-PROM (7766)**

**PROMUTUEL ASSURANCE**

**PHILIPPE THYRION**  
COMPOTEMENT ANIMAL

Vers un plus grand respect de tous les êtres vivants

COURS D'ÉDUCATION CANINE  
CONSULTATIONS PRIVÉES  
ATELIERS ET SÉMINAIRES  
SERVICES CONSEILS

info@philippethyrion.com ☎ 819.345.2615  
19, route 143, Canton de Hatley, JOB 2CO



750 mètres normalement exigé par rapport à une maison voisine exposée. La dérogation est conditionnelle à ce que le requérant s'engage par écrit à aménager un écran végétal de conifères d'une hauteur minimale de six pieds afin de diminuer l'impact des odeurs pour la maison voisine exposée.

## LA MUNICIPALITÉ APPROUVE

- les dépenses pour les travaux exécutés par l'entreprise Sintra inc. sur les rues Bellevue, du Hameau et chemin de Cookshire au montant de 170 325,63 \$; des travaux subventionnés au montant de 75 000 \$ par le gouvernement du Québec dans le cadre du programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal. Les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur les routes dont la gestion incombe à la Municipalité et le dossier de vérification a été constitué.

## LA MUNICIPALITÉ ACCEPTE

- l'offre de services de Lilimagine Communication pour la production en 2017 de onze parutions de 16 pages de L'écho de Compton dont quatre en couleurs. L'offre incluant également la production de 50 copies supplémentaires pendant les quatre mois de la saison estivale, le tout représentant un montant total annuel de 22 115 \$. La Municipalité accepte également l'offre de services de Lilimagine Communication pour des publications municipales sur la page Facebook de L'écho de Compton en 2017 au coût de 15 \$ par tranche de 15 minutes d'intervention et un minimum de 15 minutes sera facturé pour chaque intervention.

## LA MUNICIPALITÉ INFORME

- qu'elle ferme une section du chemin Gilbert entre le numéro civique 185 et le numéro 200 pour les saisons hivernales, soit du 1er novembre jusqu'à la dernière neige, et ce, pour une durée indéterminée. Le service des travaux publics installera un affichage adéquat afin d'informer les usagers du secteur de cette fermeture. Cette action fait suite à la réduction du tonnage autorisé sur le pont du chemin Gilbert et à la situation géographique du pont qui rend précaire la sécurité routière sur celui-ci en période hivernale. Un rétrécissement à quatre mètres de la surface de roulement sur le pont sera effectué par le ministère des Transports dans les prochains mois. La Municipalité estime que les distances de détour causées par cette fermeture sont minimales.

- que les déclarations des intérêts pécuniaires des membres du Conseil suivants sont déposées : M. Bernard Vanasse, maire; Mme Monique Clément, conseillère, district no 1 Louis-S.-St-Laurent; Mme Nicole Couture, conseillère, district

no 2 Rivière Moe; M. Karl Tremblay, conseiller, district no 3 Cochrane; M. François Rodrigue, conseiller, district no 4 Rivière Coaticook et M. Réjean Mégré, conseiller, district no 6 Pomeroy.

- que la rémunération 2017 des employés est établie en fonction des échelles salariales en vigueur indexées de 1,4 %. La présente résolution abroge la résolution 385-2015-12-22 à compter du 1er janvier 2017.

- que la rémunération 2017 des élus est indexée en fonction du taux de l'IPC pour le Canada établi par Statistiques Canada en juillet, soit de 1,3 %.

- qu'elle adopte le second projet de règlement intitulé « Règlement numéro 2002-35-27.16 modifiant le règlement de zonage no 2002-35 afin de permettre les résidences unifamiliales jumelées dans la zone Ca-6 »

- qu'elle adopte le règlement numéro 2014-128-1.16 modifiant le règlement numéro 2014-128 relatif à la prévention d'incendie afin de préciser les articles 147 à 150 en y ajoutant les frais d'amende à imposer à quiconque commet des infractions en regard de ce règlement. Selon le type d'infraction, les amendes peuvent se chiffrer entre 100 \$ et 2 000 \$ pour une personne physique et entre 500 \$ et 4 000 \$ pour une personne morale.

- qu'elle adopte le règlement numéro 2003-46-2.16 modifiant le règlement 2003-46 régissant l'enlèvement et l'élimination définitive des matières résiduelles. La principale modification à ce règlement consiste au remplacement de l'article 10 par ce qui suit: Le locataire du bac s'engage à utiliser le bac comme s'il lui appartenait. Le locataire s'engage à participer au programme de récupération des matières recyclables implanté par la MRC de Coaticook et à tout autre programme actuellement en vigueur et qui sera mis en place postérieurement.

- qu'une addition a été apportée au projet de règlement 2010-103-2.16 modifiant le règlement numéro 2010-103 révisant le traitement des élus. Considérant que la Municipalité souhaite réviser la méthode de calcul de l'indexation; l'article 8 est remplacé par ce qui suit: Les rémunérations prévues aux articles 1 à 7 sont indexées à la hausse pour chaque exercice financier à compter de l'exercice financier 2018. Cette indexation correspond au taux d'augmentation de l'indice des prix à la consommation pour le Canada établi par la Banque du Canada sur la moyenne des 12 mois précédents, allant du mois de septembre de l'année précédent le calcul au mois d'août de l'année du calcul.

- que divers avis de motion sont donnés qu'à une prochaine session du conseil

soient adoptés les règlements suivants :  
- règlement ayant pour objet de modifier le règlement numéro 2000-17 constituant le Comité consultatif d'urbanisme visant à fixer des journées et des heures des réunions.

- règlement ayant pour objet d'abroger le règlement numéro 2005-65 décrétant des tarifs pour différents services.

- règlement ayant pour objet de modifier le règlement numéro 2012-116 déterminant les règles applicables à la gestion de la Bibliothèque municipale.

- règlement ayant pour objet d'établir des modalités relatives au bon fonctionnement du Comité Citoyens en environnement.

- règlement ayant pour objet d'établir des modalités relatives au bon fonctionnement du Comité Familles-Aînés de Compton.

## LA MUNICIPALITÉ EFFECTUE

une mise à jour des comités internes, municipaux et supramunicipaux pour les membres du conseil et les membres non élus. Cette résolution remplace les résolutions 024-2016-03-08, 173-2016-06-14, 201-2016-07-12, 203-2016-07-12 en ce qui concerne les élus et les membres non-élus. Ces nominations seront valables jusqu'à la modification de la présente résolution.

## Avertissement

Les résumés des assemblées du conseil publiés dans L'écho n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction du journal. La version intégrale des procès-verbaux est disponible au [www.compton.ca](http://www.compton.ca) sous l'onglet Municipalité où on peut également trouver le calendrier et l'ordre du jour des séances du conseil.

## HORAIRE POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

**Les bureaux administratifs de la Municipalité seront fermés au public du 22 décembre 2016 à 16 h au 3 janvier 2017 à 9 h.**

**La bibliothèque municipale-scolaire sera fermée au public du 22 décembre 2016 à 19 h au 3 janvier 2017 à 16 h 30**

## Projet de service d'animation estivale à Compton

### Un camp de jour à l'été 2017!

Lors d'une séance municipale spéciale le 29 novembre dernier, la Municipalité de Compton annonçait qu'elle avait déposé une demande d'aide financière au ministère de la Famille dans le cadre du Programme de soutien à des projets de garde pendant la relâche scolaire et la période estivale 2017 pour l'implantation d'un service d'animation estivale à Compton.

On apprend également que la Municipalité a procédé à l'embauche d'une chargée de projet pour la création de ce camp de jour.

À suivre au prochain numéro!

## Priorités de Compton en regard des interventions policières en 2017

**La Municipalité de Compton adresse les demandes suivantes à la Sûreté du Québec, poste de la MRC de Coaticook :**

- Contrôler la vitesse sur la route 147 et sur la route 208, particulièrement dans le périmètre villageois (Moe's River);
- Accentuer le contrôle sur la production et le trafic de stupéfiants;
- Voir au respect des traverses piétonnières sur les principales voies de circulation traversant le village de Compton;
- Assurer une présence policière lors des activités socioculturelles et sportives;
- Visiter les parcs de la municipalité et interagir avec la clientèle;
- Collaborer à la mise en place d'un plan de sécurité civile à revoir et à corriger;
- Accentuer le contrôle sur la circulation des camions dans les zones « no truck »;
- Continuer à soutenir les demandes d'intervention de la Municipalité dans des dossiers spécifiques (plaintes, cas de danger, assistance aux officiers municipaux dans l'exercice de leurs fonctions);
- Appliquer le Code de sécurité routière et les règlements municipaux.





## Vos affaires municipales

### Écho du directeur général



Le temps des Fêtes est à nos portes. Certains d'entre vous ont probablement déjà débuté les célébrations alors que d'autres s'affairent à finaliser les derniers préparatifs. Cette période de l'année en est une de partage de moments avec les personnes qui nous sont chères, mais aussi de déplacements sur la route. Je vous invite donc à faire preuve de prudence.

Lors des festivités, certains opteront pour le réconfort qu'apporte parfois un feu de foyer. Rappelez-vous qu'il est essentiel de s'assurer du bon état de sa cheminée avant de l'utiliser et d'user de précaution dans l'entreposage des cendres. Malheureusement, les feux de cheminées et de cendres représentent la majorité des incendies en période hivernale.

Si vous prévoyez utiliser la patinoire municipale du Récré-O-Parc cet

hiver, sachez qu'un nouveau système de contrôle des lumières est en place. Ces dernières s'allument de manière manuelle. Ne rebroussez donc pas chemin si vous n'apercevez pas de lumières à la patinoire. Sur les lieux, des instructions vous permettront d'ouvrir ces dernières. Prenez aussi le temps de lire les instructions relatives au verrouillage de la porte du bâtiment. Un nouveau système de verrouillage automatique a aussi été mis en place. Plus d'informations vous sont données dans cette édition de L'écho.

Sur ce, je vous souhaite un excellent temps des Fêtes. J'espère que cette période en sera une de réjouissances et que vous prendrez le temps d'apprécier les précieux moments qui s'offriront à vous. Je vous invite à faire preuve de générosité, à penser aux gens qui vous entourent et à cette belle communauté qu'est Compton.

Cordialement,  
Philippe De Courval,  
Directeur général

## Vente de biens municipaux

La Municipalité de Compton souhaite vendre les biens municipaux suivants selon les prix indiqués ci-contre. Les articles sont vendus tels quels sans aucune garantie.

La Municipalité ne peut être tenue responsable de préjudices causés par l'installation et/ou l'usage que l'acquéreur choisira d'en faire. L'acquéreur devra prévoir le transport.

Les articles seront vendus jusqu'à écoulement selon l'ordre de paiements reçus au bureau municipal. Il est possible d'aller voir sur les lieux sur rendez-vous en communiquant au 819 835-5584.

Aucune réservation ne sera acceptée.

Article	Qté/unité de mesure	Prix	
Moteur 5 HP 600 volts	1	200 \$	
Tour d'éclairage	7	150 \$ / ch ou 840 \$ le lot entier	
« Top flasher » rouge 4 pi	1	100 \$	
Buts de hockey**	2	100 \$	
Chaises droites empilables	Jusqu'à écoulement	2 \$ ch. ou 10 \$ / 6 chaises 20 \$ / 15 chaises 1 \$ ch. / pour un achat de 20 chaises et +	

\*\* non conformes pour usage municipal – installation adéquate et sécuritaire de la responsabilité de l'acquéreur

# Le Supermarché en région



265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5  
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

Notre priorité est de toujours mieux vous servir.

**Ferblanterie EdgarRoy**  
Fabrication sur mesure  
Service clé en main  
Équipe complète de mesure de chauffage et ventilation  
Vente, réparation et installation  
Soudure, coupe et pliage de métal de haute précision

Systèmes complets de chauffage, ventilation, climatisation et réfrigération  
Conception, fabrication et installation  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL - INSTITUTIONNEL

T. 819 849-0532  
achats@ferblanterieedgarroy.ca  
1021, rue Child  
Coaticook, Qc J1A 2S5

ferblanterieedgarroy.ca

Hon. Marie-Claude Bibeau  
DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.

175, rue Queen, bureau 204  
Sherbrooke (Québec) J1M 1K1  
marie-claude.bibeau@parl.gc.ca

819 347-2598  
819 347-3583  
www.mcbibeau.liberal.ca

**LE RELAIS DU DOMAINE**  
CLUB VIDÉO • DIÉSEL

6950, Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton (Qc.) J0B 1L0

Tél. / Fax : 819 835-9448

**LA JEUNESSE tuyauterie & cie**  
819 849-9793

CHAUFFAGE PLOMBERIE  
Résidentiel Commercial Industriel Institutionnel

PAUL JR. LA JEUNESSE, MAÎTRE PLOMBIER

Assurances :  
Automobile  
Résidentielle  
Commerciale  
Agricole  
Voyage  
Cautionnement

**Gérard Leblanc**  
Courtier d'Assurances Ltée  
Toute une équipe à votre service!

Le courtier d'assurances indépendant vous protège mieux.

6920, rte Louis-S.-St-Laurent, Compton (Québec) J0B 1L0  
Bureau (819) 835-9511 (819) 823-3311 | info@leblancassurances.com



## Collecte spéciale des arbres de Noël



Une collecte des arbres de Noël sera effectuée dans le secteur du village le vendredi 6 janvier 2017. Veuillez déposer votre arbre en bordure de la route la veille ou pour 4 h 30 le jour de la collecte. **Les résidents à l'extérieur du village sont priés d'apporter leur arbre de Noël au garage municipal le jeudi 5 janvier prochain.** Un employé de la Municipalité sera là pour les recueillir.

## Faites ramoner votre cheminée!



La Municipalité ainsi que son service de protection des incendies désirent aviser les citoyens qu'il est temps de vérifier l'état de leur cheminée et de la faire ramoner au besoin. Par la même occasion, nous désirons vous rappeler **de ne pas mettre de cendres** dans vos bacs roulants. Vous pourriez endommager votre bac et courir le risque de provoquer un incendie. **ATTENTION! C'EST CHAUD!**

## Stationnement dans les rues l'hiver

Conformément au Règlement 2000-8, Article 10, relatif au stationnement, il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur le chemin public entre 23 h et 7 h du 15 novembre au 1<sup>er</sup> avril inclusivement, et ce, sur tout le territoire de la Municipalité.

## Dépot de neige sur les voies publiques

La Municipalité attire également l'attention des citoyens sur les dangers de déposer directement ou indirectement de la neige sur les chemins publics. La responsabilité des contrevenants pourrait être engagée dans les cas d'accident.



## Bacs de récupération, d'ordures et de matières compostables

Nous soumettons à l'attention des citoyens la bonne pratique qui consiste à ne pas déposer les bacs dans les rues ou sur les trottoirs. Disposez-les plutôt à la limite de votre entrée privée en évitant d'obstruer la libre circulation des équipements de déneigement. Pour ceux à qui il a été demandé de placer leurs bacs de l'autre côté du chemin public, veuillez à les placer sur l'accotement et à les ramasser dès que possible après la collecte.

## Vacances de l'inspecteur en bâtiment

Veuillez noter que l'inspecteur en bâtiment et environnement sera absent du 13 février jusqu'au 5 mars 2017 inclusivement.



**Daniel Parent**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

451, rue Main ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P8

819 849-4100



## Heures d'ouverture de la patinoire au Récré-O-Parc



Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h (quand les conditions climatiques le permettent)

Maîtriser  
les technologies  
informatiques,  
c'est notre  
passion.



Votre équipe d'experts certifiés

**pc expert**  
SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES

## Service de téléphonie IP hébergé

- Communication vocale haute qualité adaptée aux besoins de votre entreprise
- Ne nécessite aucun matériel coûteux
- Acheminez vos appels sur un téléphone, un mobile ou un ordinateur



Une solution abordable pour augmenter la productivité de votre équipe et demeurer en contact avec vos clients

Téléphone **819 849-1010** Télécopieur 819 849-0643  
Vente & service ventes@pc-expert.ca Site Web www.pc-expert.ca

**pc expert**  
SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES

45, rue Wellington, Coaticook, QC J1A 2H6



Monsieur Guy Hardy  
Député de Saint-François  
Président de séance  
Membre du Bureau de l'Assemblée nationale



220, 12<sup>e</sup> avenue nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2W3  
Tél. : 819 565-3667 Téléc. : 819 565-8779 Guy.Hardy.SAFR@assnat.qc.ca

« Aux gens de la belle région de Compton,  
je désire vous souhaiter une excellente année 2017  
et qu'elle puisse se dérouler sous le signe  
du bonheur. »



Vos affaires municipales

NOS NOUVEAU-NÉS 2016

En accord avec la Politique familiale et des aînés de la Municipalité de Compton, le maire Bernard Vanasse remet un chèque de 100 \$ aux parents de chaque nouveau-né comptonois. Paix, bonheur et prospérité à tous!



ÉLIO BEAUDOIN  
27 février 2016

Kathleen Roy-Bouthot et Steve Beaudoin



WILLIAM HOULE  
1 juin 2016

Valérie Duchesne et Kevin Houle



GABRIEL PHILIBERT  
12 mars 2016

Josianne Groleau et Luc Philibert



OCÉANNE LACHANCE  
1 décembre 2015

Vicky Vallée et Vincent Lachance



EMMA PERKINS  
24 novembre 2015

Sonia Élie et Alex Perkins



VICTOR BERGERON-HOULE  
18 décembre 2015

Jessika Paquette et Anthony Bergeron-Houle



ALY VIENS  
30 juillet 2016

Sandy Morin et Marc-Gabriel Viens



LÉANNE BORDUAS  
28 juin 2016

Marisoleil Charron et David Borduas



FLORANCE MASSON  
25 avril 2016

Vicky Vaillancourt et Paul Masson

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES



Nouveaux cours de Zumba en janvier 2017

Des cours de danse sportive amusants et dynamiques qui vous redonnent une santé de fer sur des rythmes latinos et musiques du monde.

Trouvez ceux qui vous conviennent... **Faites vos choix!**

**Kids** danse, exercices et mouvements adaptés pour enfants de 6 à 12 ans

**Gold** regroupe tous les éléments de mise en forme, entraînement cardiovasculaire, musculaire, équilibre, flexibilité, tout en douceur. Plaisir garanti!

**Toning** avec poids léger (maracas), tonifie des groupes musculaires spécifiques

**Step** exercices cardiovasculaires, sculpte vos jambes et abdos, brûle des calories

**Fitness** un entraînement complet avec mouvements à haute et basse intensité

**STRONG** Pour les passionnés de fitness et ceux qui désirent accéder à un entraînement par intervalles haute intensité aussi stimulant qu'ambitieux.

Combinez les lieux et spécialités selon vos besoins et disponibilités



Zumba® fitness  
Mary Lène Dallaire & Ghislaine Giroux  
Instructrices certifiées Zin™

Inscrivez-vous dès maintenant!

819 835-0478

info@syghidanse.com

**SyGhi Danse - Zumba Fitness**  
Début des cours le 17 janvier

Venez sur notre site [syghidanse.com](http://syghidanse.com) inscription, horaire, de jours, de soirs et lieux des cours à Coaticook, Compton et Johnville

Tarifs :

au cours 15 \$  
carte 5 cours 65 \$

Session 10 semaines :

1 fois sem. 110 \$

2 fois sem. 140 \$

illimité ... 170 \$

1 fois sem. 80 \$ Kids

Voyage Cayo Coco, Cuba  
26 mars au 2 avril  
des places sont encore disponibles



**HUGO DASSYLVA**  
1 août 2016  
Marie-Ève Pelletier et Emmanuel Dassylva



**ÉLIZABETH BREAULT**  
7 décembre 2015  
Catherine Patenaude et Charles Breault



**YAZID GREEN-DUBOIS**  
24 mai 2016  
Amélie Green-Dubois



**MIGUEL L'ESPÉRANCE**  
19 novembre 2015  
Mélicca Crête et Marc L'Espérance



**TYLER MARTINEAU**  
25 avril 2016  
Kim Coté et Keven Martineau



**MAVRIK ET MAËVA SIMARD**  
2 novembre 2016  
Andréanne Cliche et Mathieu Simard



**ABBY FECTEAU**  
10 septembre 2016  
Valérie Cotnoir et Benoit Fecteau



**ELSA POULIOT**  
17 janvier 2016  
Anne-Marie Nadeau et Jérôme Pouliot



**EMY DION**  
23 mars 2016  
Laura Leclerc et (Feu) Danny Dion

### ÉTAIENT ABSENTS

Nolan Ménard 14 juin 2015  
Kelly Leblond et Jérémy Ménard

Lexy Rouleau 3 août 2016  
Vicky Lambert et Jérémy Rouleau

Lexie Leroux 2 mai 2016  
Claudine Audet et Richard Leroux

Philippe Lauzon 30 octobre 2015  
Julia Ferland et Maxime Lauzon

Alexia Armstrong 12 août 2016  
Isabelle Lemieux et Charles Gauthier Armstrong

Simon D'Amours 11 août 2016  
Ève St-James et Guillaume D'Amours

Elena Joyal 5 octobre 2016  
Cynthia Péloquin et Steve Joyal

Maëva Bolduc 13 juin 2016  
Katherine Chartier et Martin Bolduc

Henri Bolduc 1 août 2016  
Stéphanie Forcier et Simon-Pierre Bolduc

Louam Gomez Longpré 7 septembre 2016  
Gaëlle Longpré et Alejandro Gomez

Léa Lapointe 30 août 2016  
Bianca Poisson-Maillé et Dominic Lapointe

Bryan Lefebvre 11 octobre 2016  
Marie-Ève Simard et Jean-François Lefebvre

**Plein de nouveau chez Wood 2.0**

**Nouveauté! Petit poulet rôti sur BBQ à déguster sur place ou à emporter**

Ouvert 7 jours de 10 h à 21 h Tél 819 835-0060

**AIDE À DOMICILE**

Entretien ménager - Préparation de repas  
Aide aux courses - Présence surveillance  
Soins à la personne

**819 849-7716**

ANIMAUX DE COMPAGNIE | NOURRITURE | PRODUITS | ACCESSOIRES | SERVICE DE TOILETTAGE | PENSION  
392, RUE ST-JACQUES SUD, COATICOOK (QUÉBEC) J1A 2N9 | 819 849-7913 | CHEZCHANEL.COM

*Une animalerie et plus...*

**Chez Chanel**

*Les conseils de Miss Pixel*

J'adore ma trousse de premiers soins Pet First AID Kit qui m'accompagnera désormais dans toutes mes aventures. Le beau sac orange avec barres réfléchissantes contient tout le nécessaire pour aider ma maîtresse à me secourir si je me mets dans le trouble lors de mes randonnées en nature ou... si un chat me griffe quand j'essaie de jouer avec lui!

P.-S. En vente chez CHANEL, la trousse vient en format régulier et en format de poche... Bonne année!



## Compton s'offre une exceptionnelle aire de jeux pour 2017

Malgré le froid et la neige qui recouvre les nouvelles installations au Récré-O-Parc, une petite visite des lieux nous fait déjà rêver aux plaisirs estivaux que ce lieu de loisirs offrira désormais aux familles de Compton. On ne peut mettre en doute que les importants travaux réalisés depuis le début de l'automne 2016 donneront une toute nouvelle allure au Récré-O-Parc et en augmenteront grandement l'achalandage.

- Lisette Proulx



Grâce à une utilisation maximum de l'espace disponible, de nombreux aménagements viennent bonifier radicalement l'offre de loisirs déjà en place au Récré-O-Parc. « La Municipalité voulait y créer un lieu de rassemblement familial et multigénérationnel, explique Alain Beaulieu, responsable de l'urbanisme et des réseaux à Compton. À cet égard, nous avons cherché, et je crois, réussi, à créer un équilibre entre tous les groupes d'âge, en offrant des aires de jeux autant pour les 0-5 ans et les 5-12 ans que pour les ados, les adultes et les aînés ».

### UN PROJET ÉVOLUTIF

Les aménagements réalisés au Récré-O-Parc cet automne font suite à un projet de développement amorcé par le conseil municipal précédent avec l'installation d'une patinoire multifonctionnelle et la construction d'un pavillon par le conseil actuel dans le cadre du projet Municipalité Amie des Aînés (MADA). Cette année, les travaux ont débuté par l'agrandissement du terrain d'une quinzaine de mètres grâce à un mur en gabion et la mise en place d'un terrain de soccer règlementaire incluant des estrades pour le public et des bancs pour les joueurs, qui n'attendent que le printemps pour être installés.

Les jeux d'eau mis en place au cœur du parc s'avèreront certainement une des

grandes vedettes des lieux, d'autant plus qu'ils sont accompagnés, à quelques mètres de distance, de modules de jeux colorés comprenant, entre autres, un tunnel, des circuits épreuves, un mur d'escalade, quelques glissades et des balançoires, dont certaines sont conçues pour un plaisir partagé parent-enfant. « Je pense que notre « nouveau » parc va plaire à tout le monde, commente le conseiller François Rodrigue, responsable du comité municipal des loisirs. Toutes ces installations en plus du réaménagement de l'espace skateparc,

de la nouvelle pente pour la glissade sur neige, de bancs de parc, d'une zone BBQ et d'un sentier de marche balisé qui complète le circuit des aînés du village, nous les avons pensées et réalisées afin que les familles s'approprient leur parc et que celui-ci devienne un lieu de rencontre et de loisirs pour tous. Et si c'est le cas, on pourra continuer à le développer, car c'est un projet qui se veut évolutif ».

Au printemps 2017, il ne restera plus que quelques travaux à finaliser au niveau de l'éclairage, de l'installation du parc de planches à roulettes ainsi que la fin de la plantation et de l'aménagement paysager. De plus, le réaménagement du chalet

débutera dès la fin de la période de patinage en vue du camp de jour prévu pour les enfants de Compton cet été.

### IMPACT MINIME POUR LES CONTRIBUABLES

Le projet dont les travaux ont commencé cet automne et dont le coût est évalué à environ 850 000 \$ devrait être complété à 90 % en décembre 2016. Comme une aide financière extérieure d'environ 345 000 \$ a contribué à sa réalisation, seulement une toute petite portion de la taxe d'accise, d'un montant de 81 100 \$, ne sera utilisée à cette fin. Par ailleurs, la Municipalité puisera la somme de 100 000 \$ dans le fonds de roulement; un montant qui sera remboursé sur un horizon de dix ans et la différence provient du budget de fonctionnement de 2016 et d'une petite portion de celui de 2017. « Tout cela représente un impact minime pour les contribuables, tient à rassurer le maire Bernard Vanasse. Grâce à une bonne planification et une saine gestion, nous avons réussi à réaliser un projet abordable où rien n'a été négligé pour créer une aire de loisirs qui devrait répondre pendant plusieurs années aux besoins créés par la croissance démographique de notre municipalité, en plus de faire certainement l'envie de bien des villages... ».

**le gros Pierre**

En cette belle période de l'année, toute l'équipe du Verger Le Gros Pierre vous souhaite des moments magiques. Que ces beaux instants créent de merveilleux souvenirs dans le cœur des petits et des grands. Nous vous remercions pour votre touchante fidélité et que 2017 vous apporte la richesse d'être en santé.

Nous vous souhaitons un joyeux temps des fêtes et une merveilleuse année 2017!

**Que du Bonheur**  
PRÊT À MANGER

**Horaire du temps des fêtes:**  
Nous sommes là pour vos déjeuners, lunchs, prêt-à-manger et cadeaux gourmands de 9 h 30 à 16 h  
7 jours / 7 (sauf le 25 décembre et le 1er janvier)  
Vacances annuelles du 9 janvier au 6 mars  
Merci à vous de partager notre Bonheur :) On vous aime !

## Les Bons coups!



La famille Bolduc : Vincent, Carole Routhier, Simon-Pierre, Martin et Pierre

### La Station s'agrandit encore!

L'agrandissement de la boutique de la fromagerie et de ses nouveaux bureaux démontre encore une fois le bon goût et le dynamisme de la famille Bolduc. C'est sous le thème de la lumière qu'ils ont pensé et configuré l'espace ainsi que les nouveaux équipements. Lambris de bois blanc, métal, comptoirs d'érable, éclairage et fenestration panoramique donnent un effet épuré et lumineux à l'ensemble. La pièce maîtresse demeure un mur cellier fait sur mesure qui expose les meules et les pointes de fromage. L'espace ainsi créé permet de bonifier l'expérience client et offre une variété exceptionnelle de produits locaux, mettant ainsi en vedette la richesse agroalimentaire de Compton et de ses environs.

Évalué à plus de 500 000 \$, ce troisième projet

d'agrandissement depuis le début des opérations de la fromagerie, a été rendu possible grâce à la collaboration et à l'expertise d'entreprises locales. « Ces investissements viennent ajouter à la richesse collective de Compton, souligne Bernard Vanasse. Non seulement en ce qui a trait à la richesse foncière, mais parce que chaque dollar investi témoigne de la confiance de la Station envers le dynamisme et l'effervescence de notre collectivité, stimulant ainsi les autres fleurons de notre milieu ». S'ajoutant aux hommages du maire, les divers dignitaires présents à l'inauguration ont souligné l'esprit de famille des Bolduc et la qualité exemplaire de leurs produits qui rend honneur à la marque de commerce agroalimentaire et agrotouristique qui fait de Compton une destination gourmande de choix en Estrie.

« La fromagerie La Station, c'est le fruit d'un rêve et on n'a pas fini de rêver », proclame fièrement Simon-Pierre Bolduc, qui, avec ses deux frères, est devenu actionnaire de 50 % de l'entreprise en 2008. Comptant 18 employés, celle-ci produit 65 000 kilos de fromage par année, dont 50 % (32 000 kilos) est vendu en Estrie et 20 % directement à la boutique. « Ce volume de vente exceptionnel à la ferme même, nous l'attribuons à la synergie comptonoise, commente l'aîné de la famille. Notre boutique regroupe les produits de tous les artisans comptonois et ces derniers font la même chose dans leur boutique. Une entreprise peut attirer du monde, mais un groupe d'entreprises qui travaille de concert, attire des foules... Sans compter l'effet de consolidation de tous les prestigieux prix que nous et nos collègues comptonois avons remportés ».

Et Simon-Pierre de conclure: « Tant que les gens voudront de nos produits, nous continuerons à réaliser des projets... en annonçant du même souffle qu'un nouveau fromage, une gamme de pâte molle, viendra réjouir nos papilles dès l'été 2017.



### Que du Bonheur rejoint le groupe sélect des Cafés de village!

Ne porte pas la bannière *Café de village* qui veut... Mais, ça ne surprendra personne que le chaleureux et sympathique troquet de Corine se mérite cette appellation, car il est vite devenu un incontournable de la vie collective de notre village.

Le réseau des Cafés de village des Cantons-de-l'Est s'apparente à celui des Cafés de pays en France. Des lieux de rencontres accueillants, conviviaux et surtout, très simples. Âme et cœur de leur coin, les propriétaires de ces cafés sont fiers de faire connaître leurs bonnes saveurs et... leur environnement! Exactement ce que fait *Que du Bonheur* depuis son ouverture.

Bravo et merci à Corine d'avoir créé pour nous ce cordial lieu de plaisirs de la bouche et de joies du cœur!



# VOTRE ORDINATEUR EST MALADE? VENEZ CONSULTER NOS EXPERTS!



Service complet de réparation,  
de nettoyage et d'optimisation

10 rue main ouest  
Coaticook  
819 849-3608

**BRUNELLE**  
électronique  
[www.brunelleelectronique.com](http://www.brunelleelectronique.com)









## COLLECTES DES MATIÈRES RÉSIDUELLES - CALENDRIER 2017

O = Ordures (déchets) (Garbage) C = Compost (Compost) R = Recyclage (Recycling)

DD = Collecte de résidus domestiques dangereux (Collection of hazardous waste disposal)

P = Plastiques agricoles (Agricultural plastics)

S = Collectes spéciales de contenants en plastique rigide (autres que pesticides et produits pétroliers) le 19 avril 2017 et le 8 novembre 2017

S = Special collections rigid plastic containers (other than pesticides and petroleum products) April 19, 2017 and November 8, 2017

### SECTEUR C-1

Veillez déposer vos bacs avant 4 h 30 ou la veille

#### ROUTE LOUIS-S.-ST-LAURENT

Côtés pair et impair : du 6505 au 7220

Bellevue - Claire - Claude  
 Domaine - Fermont  
 Grand-Duc - Jeanne  
 Massé - Monique - Vieux-Pommier  
 Parc - Paul- Prudence  
 des Ormes - Hameau  
 des Blés - des Épinettes  
 Hatley (du 3 jusqu'au 150)

#### Collecte de résidus domestiques dangereux (industries, commerces, institutions & fermes seront refusés)

10 juin 2017 9 h 00 à 15 h 00  
 au

Garage Municipal de la ville de Coaticook,  
 situé au 77, rue de la Gravière  
 et

Dans le stationnement de la salle communautaire  
 de la municipalité de Ste-Catherine-de-Hatley,  
 située au 85, Grand-Rue

N.B. Prenez note que dorénavant le  
 bac de récupération (bleu) doit être mis  
 du même côté de la route que les bacs noir et brun

Janvier 2017							Février 2017							Mars 2017								
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S		
1	R	3	4	5	6	7					O	2	3	4					1	2	3	4
8	C	10	O	12	13	14	5	C	7	8	9	10	11	5	C	7	8	9	10	11		
15	R	17	18	19	P	21	12	R	14	15	16	P	18	12	R	14	O	16	P	18		
22	C	24	25	26	27	28	19	C	21	O	23	24	25	19	C	21	22	23	24	25		
29	R	31					26	R	28					26	R	28	29	30	31			
Avril 2017							Mai 2017							Juin 2017								
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S		
						1			C	2	3	4	5	6					1	2	3	
2	C	4	O	6	7	8	7	R	9	10	11	12	13	4	R	6	O	8	9	DD		
9	R	11	12	13	14	15	14	C	16	O	18	P	20	11	C	13	14	15	P	17		
16	C	18	S	20	P	22	21	R	23	24	25	26	27	18	R	20	21	22	23	24		
23	R	25	O	27	28	29	28	C	30	31				25	C	27	O	29	30			
30																						
Juillet 2017							Août 2017							Septembre 2017								
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S		
						1			1	2	3	4	5							1	2	
2	R	4	5	6	7	8	6	C	8	O	10	11	12	3	C	5	6	7	8	9		
9	C	11	12	13	14	15	13	R	15	16	17	P	19	10	R	12	13	14	P	16		
16	R	18	O	20	P	22	20	C	22	23	24	25	26	17	C	19	O	21	22	23		
23	C	25	26	27	28	29	27	R	29	O	31			24	R	26	27	28	29	30		
30	R																					
Octobre 2017							Novembre 2017							Décembre 2017								
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S		
1	C	3	4	5	6	7					O	2	3	4							1	2
8	R	10	O	12	13	14	5	R	7	S	9	10	11	3	R	5	6	7	8	9		
15	C	17	18	19	P	21	12	C	14	15	16	P	18	10	C	12	O	14	P	16		
22	R	24	25	26	27	28	19	R	21	O	23	24	25	17	R	19	20	21	22	23		
29	C	31					26	C	28	29	30			24	C	26	27	28	29	30		
														31								

## Pour le plaisir de mieux manger

Votre marché de quartier

### Marché Patry et fils



Grande variété de produits locaux  
 Viandes fraîches,  
 charcuteries et fromages fins  
 Abondance de fruits et  
 légumes de qualité



Ample sélection de vins haut de gamme et de spiritueux



Ouvert tous les jours de 8 h à 21 h | 819 835-5492

LIVRAISON GRATUITE

## VOTRE PHARMACIE À COMPTON!

Chantal Dionne et Eric Portelance  
 Pharmaciens



Une petite pharmacie  
 communautaire toujours à  
 l'écoute et au service de ses  
 patients. Chez nous, votre bien-  
 être est notre priorité!



**819 835-9999**

6630, route Louis-S.-Saint-Laurent  
 Compton (Québec)

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi : 9h00 à 18h00

Jeudi et vendredi : 9h00 à 19h00

Samedi : 9h00 à 17h00

Dimanche : fermé

Saviez-vous que nous pouvons transférer vos ordonnances  
 d'une autre pharmacie? (certaines conditions s'appliquent)

Les pharmaciens exerçant à cette pharmacie sont seuls  
 responsables des services pharmaceutiques rendus.





## La semence du verrat

Une nouvelle de Benoît Bouthillette

... Suite

*Précédemment dans l'histoire : Après avoir découvert le cadavre d'un porcelet près d'un ruisseau de Compton ainsi qu'un message peint en lettres de sang sur l'Église Saint-James, l'inspecteur Benjamin Sioui apprend que les deux événements sont liés et qu'une lettre les expliquant a été adressée au journal local, mais que celle-ci ne pourra être publiée.*

Je quitte à regret la table du Cinquième Élément, laissant derrière moi la journaliste aux grands yeux ainsi que le vieil homme épris de justice et dont la mémoire ira bientôt rejoindre celle de tous ceux ayant façonné ce coin de pays. Ce sont des gens comme eux qui ont donné une âme à Compton, par tout l'amour qu'ils lui ont transmis.

Mon ami écrivain disait récemment, dans les pages de La Tribune, que Compton était le plus beau village au monde, et je comprends ce qu'il veut dire. Architecturalement parlant, ce n'est pas encore tout à fait ça, il reste du chemin à faire, mais le village s'embellit sans cesse depuis dix ans. Et, c'est sûr que les paysages de la vallée de la Coaticook contribuent à rendre son environnement exceptionnel...

Mais ce sont ses gens, la qualité de ses gens et la ferveur qui les anime, qui font que tant de jeunes familles viennent s'y installer. C'est la solidarité et le bonheur de vivre ensemble que l'on ressent, les soirs de marché public, qui rendent Compton si unique. Une longue tradition de pratiques agricoles et d'entraide. Mais aussi un respect des idées nouvelles, en autant qu'elles fassent honneur à ceux qui nous ont précédés.

Il est normal, lorsqu'on a grandi sur une terre où plusieurs générations de notre famille se sont succédé à force de dur labeur, d'éprouver la crainte de se sentir dépossédé lorsque quelqu'un de l'extérieur arrive et propose un changement dans nos manières de faire. Pourtant, et c'est toute la beauté de Compton, les idées nouvelles, si elles fonctionnent, sont ensuite partagées, adoptées, et transmises.

Je pense par exemple aux huiles essentielles dont la fromagerie La Station enduit ses vaches pour en éloigner les mouches. C'est un produit naturel, développé sur la ferme, et qui a ensuite été partagé. Et, aujourd'hui, nombreux sont les éleveurs du Chemin Hatley qui

utilisent cette technique, même s'ils ne sont pas bios. Juste parce que c'est bon, pas juste pour l'environnement et pour les vaches, parce que ça marche bien.

Je ne peux m'empêcher de me tenir ces réflexions à mesure que nous remontons le rang Cochrane, la sorcière et moi, en direction de l'église Saint-James où je vais récupérer mon scooter. Car le message peint en grandes lettres sur la façade de la petite chapelle, ce « WHO KILLED ME ? » tracé avec le sang du cochon mort trouvé aux abords du ruisseau, n'avait pas à voir avec la disparition de la pauvre Theresa Allore, survenue il y a quarante ans et dont le meurtre n'a toujours pas été élucidé.

Il y a des moments, dans la vie d'un policier, où il faut se résoudre à ne pas savoir résoudre... C'est désamant, c'est parfois triste à en mourir, mais il y a des crimes qui demeureront impunis. Mais mon métier de policier n'est pas de punir le crime, mais d'empêcher que d'autres soient commis. Peut-être ne connaissons-nous jamais l'identité de celui qui a enlevé la vie à la pauvre Theresa Allore, mais on peut au moins se rassurer en se disant que la vigilance que son acte a entraînée a peut-être servi à empêcher d'autres drames.

Non, ce n'est pas de Theresa Allore, dont il était question. Mais d'une affaire beaucoup plus récente et qui concerne ces valeurs dont nous avons discuté plus tôt, voulant que l'esprit criminel fasse toujours passer ses intérêts personnels avant ceux de la collectivité, et souvent à leur détriment.

Car, avant de quitter la table du restaurant pour bientôt laisser mon périple comptonois derrière moi, la journaliste avait bien voulu me laisser lire la lettre qu'elle avait reçue et que son journal ne pourrait publier. Car ça aurait semé la bisbille, en effet, et ce n'est pas le rôle d'un journal local.

Les gens n'aiment pas la chicane. Ils préfèrent le calme à la confrontation. C'est normal, dans un pays comme le nôtre, si aride en hiver : on veut pouvoir compter sur l'aide de son voisin, en cas de besoin. On évite les disputes.

Ça peut paraître contradictoire, mais dans un milieu où tout le monde sait à peu près tout sur tout le monde, il y a des choses qu'on préfère ne pas savoir.

Et c'est parfois dommage.

Car les gens qui ont l'esprit croche se servent de ces zones d'ombres pour œuvrer en toute tranquillité, dans le dos des gens, parce que ceux-ci ont peut-être choisi par eux-mêmes de se tourner le dos...

Oui, je quitte Compton à regret.

En partant du cimetière, j'entends la sorcière appeler son chat, « Guidi, guidi guidi... » Je sais que reviendrai. Et je sais qu'à mon retour, Compton aura à nouveau changé, sera encore plus beau.

Je passe une dernière fois devant l'église, et je ne peux m'empêcher de penser à Saint-Thomas d'Aquin, qui disait : « Il est plus beau d'éclairer que de briller seulement. »

Oui, Compton est lumineux.

Il rayonne de sa joie de vivre.

*Ceci met fin à La semence du verrat. L'auteur souhaiterait profiter de ce moment pour offrir à tous les habitants de Compton ses vœux de bonheur le plus complet pour l'année nouvelle, et aussi les remercier pour l'accueil généreux qu'ils ont réservé à cette humble histoire, en espérant qu'elle ait réussi à témoigner avec justesse de la beauté*

*de notre village.*

*Les lecteurs qui seraient intéressés à recevoir le texte complet de la nouvelle, ou une copie de la lettre expliquant les motivations derrière les gestes des malfaiteurs, peuvent en faire la demande en écrivant à Benjamin Sioui, à lasemenceduverrat@gmail.com.*

## Écho de la paroisse Notre-Dame-de-l'Unité



Bonjour à tous. Nous voici à la mi-décembre et la période de contribution volontaire annuelle tire à sa fin. Malheureusement nous n'avons pas atteint notre objectif de 65 000 \$, car, à ce jour, nous n'avons amassé que 41 000 \$.

### État critique: Votre aide est essentielle!

À l'heure actuelle, nous sommes dans un état critique au point où nous devons sérieusement réfléchir à l'avenir de notre église! L'église Saint-Thomas-d'Aquin, au cœur de la municipalité, est un point de repère très important pour celles et ceux qui vivent ici. Non seulement pour ceux qui célèbrent, mais pour toute la collectivité.

Même si nous aménageons le sous-sol en vue de le rendre plus accessible, nous avons à gérer les dépenses relatives à l'entretien de l'édifice, au chauffage, aux assurances et autres frais; tout en poursuivant notre mission d'évangélisation et les services religieux auxquels vous vous attendez. Cette somme de 65 000 \$ est nécessaire pour la poursuite des services et nous ne pouvons compter que sur la population de Compton pour nous aider. Vous êtes donc tous invités à donner selon vos moyens. Si chaque citoyen donnait 20 \$, nous croyons qu'il serait possible d'atteindre notre objectif. Un petit effort s'il vous plaît!

### Tirage

Merci à ceux qui ont acheté des billets de tirage 2016. La loterie sera encore offerte en 2017. Comme l'an dernier, 350 billets seront mis en vente. Vous serez sollicités pour acheter ces billets du 15 janvier au 3 mars, et ce, aux mêmes prix que l'an dernier, soit trois prix par mois pendant dix mois avec un tirage de 300 \$, un de 200 \$ et un de 100 \$. **Gagnants du tirage du 13 novembre :** 300 \$ Émilie Bouthillette #287, 200 \$ Éric Martineau #346, 100 \$ Thérèse Rouillard #173 **Gagnants du tirage du 10 décembre (dernier de l'année) :** 300 \$ Solange Breault #132, 200 \$ Thérèse Rouillard #173, 100 \$ Raymonde Poitras #060

### Remerciements

Un gros merci à René Mégré et à Lise Chaîné Simoneau pour avoir nettoyé les présentoirs des lampions et les supports de chandelles à l'avant de l'autel. Nous tenons aussi à remercier Maurice Biron, Suzanne Breault, Sylvie Dupont, Marthe Gagnon, Yolande Paré, Donald Perron et Jacques Veilleux qui, en octobre dernier, ont aidé à peindre la clôture du cimetière qui en avait grandement besoin. Sans vous, nous n'aurions pas encore terminé!

Nous vous souhaitons un joyeux Noël avec vos proches et une bonne et heureuse année 2017. Santé et prospérité!

- Votre conseil de gestion, Suzanne Mc Gee, présidente

**Les entreprises**  
**Éric Groleau inc.**  
819-574-7550

Plus de 50 équipements à votre service

- Tonte et entretien de gazon • Balayage de rue et de pelouse
- Application de compost • Paillis • Pierres nette et plus
- Transport de bois et de vrac • Rotoculteur et laboureur
- Remorques dompeuse et plateforme • Mini excavation
- Déchiquetage de branches d'arbre • Débroussaillage
- Terrassement • Aérateur • Ramassage de feuilles

Et plus encore sur : [www.entreprisesgroleau.com](http://www.entreprisesgroleau.com)

**Veilleux**  
Mini - Excavation  
88.Q. 831-940-23

- Déneigement
- Transport de terre, sable et gravier
- Drainage
- Champ d'épuration

Info : **Tommy Veilleux**  
Rés. : 819 835-0877 • Cell. : 819 572-3806  
6740, Rte. Louis-S. St-Laurent,  
Compton, Qc. J0B 1L0

**Station Service Boivin Inc.**  
UNI-PRO

6640, Louis-S.-St-Laurent, Compton J0B 1L0

**Patrick et Daniel**  
Tél. 819 835-5447 Téléc. 819 835-0647  
[garageboivin@hotmail.com](mailto:garageboivin@hotmail.com)

LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES  
**JM Martineau inc.**

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL  
Tél. : (819) 835-5773 Téléc. : (819) 835-5516  
Michel Martineau • Bruno Scalabrini  
[jmmartineau@axion.ca](mailto:jmmartineau@axion.ca)  
7220, route Louis S St-Laurent, Compton QC J0B 1L0





CHEVALIERS  
DE COLOMB

## Succès sans précédent de notre guignolée 2016!

Bonjour à tous,  
Je prends quelques instants pour souligner le travail extraordinaire des bénévoles qui, grâce à leurs efforts, a permis de réaliser une formidable collecte lors de notre guignolée 2016.

Remercions d'abord le maire Bernard Vanasse et les conseillers d'avoir consenti à ce qu'un camion de pompier soit sur les lieux afin de ralentir la circulation.

Un ÉNORME MERCI est également lancé aux précieux collaborateurs suivants : Brigitte Gobeil, Jeanne Gobeil Langlois, Alicia Gobeil Langlois ainsi que Michel Langlois qui se sont occupés du secteur de Waterville, Suzanne McGee qui a passé la journée à tenir la comptabilité et Angèle Desrosier qui est venue lui prêter main forte en après-midi, Sylvie Dupont et Raymond Desrosiers qui ont fait plusieurs parcours, Donald et Suzanne Breault qui sont venus nous prêter main forte, André Gagné, Denis Beaudoin qui m'ont accompagné pour la cueillette sur le perron de l'église (même qu'André Gagné est revenu donner un coup de main à nos pompiers sur la rue!), Gérard et Sonia Lajeunesse qui se sont occupés du circuit de la route 147, Michel Bédard et Bruno Forand pour avoir parcouru Martinville tandis que Marie-Hélène faisait le tour de Johnville, toute seule! Bravo et merci à vous tous pour votre vaillant travail.

Il faut également donner un coup de chapeau à nos pompiers : Patrick Lanctot qui a travaillé d'arrache-pied pour nous obtenir un permis et les valeureux pompiers qui l'ont accompagné dehors, au froid: Hugo Veilleux, Dany Bryant et Marc-Antoine Ménard.

Merci à Anthony Patry du Bonichoix pour avoir commandité le buffet et au Comptoir familial pour son don généreux. Une bonne pensée va également à tous les commerçants qui ont accepté de ramasser des denrées non périssables et qui nous ont permis de déposer chez eux des récipients en vue d'amasser davantage d'argent.

Mesdames et Messieurs, je peux vous dire que Compton et toutes les personnes qui se sont arrêtées, qui ont donné, qui sont venues nous donner un coup de main, sont des gens de grand cœur.

J'adresse aussi un petit message à tous ceux qui recevront un panier de Noël ou une aide alimentaire. Lorsque vous rencontrerez nos bénévoles, ayez pour eux une bonne pensée en vous remémorant qu'ils ont donné de leur temps pour vous.

En mon nom et celui de tous les Chevaliers du Conseil 8422, je profite de l'occasion pour vous souhaiter, à tout un chacun, un JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE, ainsi que la santé et le bonheur pour toujours. Merci.

- Gilles Pomerleau, Grand Chevalier 819 835-0182

**MICHE CROCOT**  
Mets cuisinés - Traiteure

Repas • Pâtés • Desserts  
Conserves • Mets sans gluten, etc.

19, chemin de la Station  
Compton JOB 1L0  
819 835-5785

michecrocot19@gmail.com

**Travaux forestiers**  
Forestry works

Travaux forestiers  
Achat de coupes de bois franc

Forestry works  
Purchaser of hardwood  
at the stump

Soirs / evening

**Denis Brouillard**  
819 835-5554  
819 823-6055

**Gérin Custeau**  
Francoeur

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Agricole, Compagnies,  
Immeubles, Successions,  
Testaments, Mandats

Tél. : 819 849-4855  
Télec. : 819 849-9675

38, rue Child, bureau 110  
Coaticook (Québec)

**SICO**

**CENTRE DE PEINTURE**  
DANIEL LAROCHE enr.

Peinture  
Clef  
Matériel Artiste

54, rue Main Ouest, Coaticook,  
Qc. J1A 1P2

**819 849-4410**

**Coiffure Navaho**

Pour elle et lui

Coiffeuse styliste:  
Sylvie Laperle

18, chemin de Hatley  
app.1, Compton JOB 1L0  
Tél.: 819 835-0223

## Écho de la bibliothèque municipale

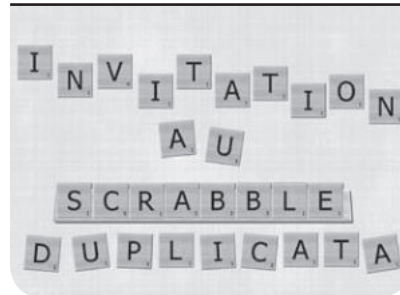


### L'heure du conte

les samedis 14 et 28 janvier 2017  
à 10 h 30

La bibliothèque municipale-scolaire est à la recherche de bénévoles. Prière de contacter Mme Marie-Josée Rodrigue au 819 835-0404.

Notez que la bibliothèque municipale sera fermée au public du 22 décembre 2016 à 19 h au 3 janvier 2017 à 16 h 30.



## Le club de scrabble de Compton vous invite à une « initiation »

Pour commencer l'année nouvelle, les membres du club *Compton mot* vous invitent à une initiation de *Scrabble duplicate*.

### Tous les jeudis à 13 h

Participez à cette partie amicale et découvrez une nouvelle formule pour jouer au Scrabble. Les membres du club se feront un plaisir de vous initier aux joies de ce jeu amusant et pourtant méconnu. Entrez par la porte du côté stationnement à l'arrière de l'église.

Bienvenue à tous! INFORMATION : 819 835-9169

**LES VALLONS MARAÎCHERS**

En cette période des Fêtes, recevez nos meilleurs vœux pour une nouvelle année remplie de moments précieux, de joie et de santé.

Nous vous disons un grand merci pour vos encouragements et votre soutien à l'achat local.

Même en saison hivernale, il est possible d'acheter à la ferme. Il vous suffit de nous téléphoner ou de nous écrire pour prendre rendez-vous : 819 849-2652 ou [jblain@sympatico.ca](mailto:jblain@sympatico.ca).

Josée, Jacques et Malorie

Nos sincères sympathies  
à la famille et aux proches de:

Roger Boutin Monique Charron Lefebvre  
Suzanne Dezainde Jacques Fortier  
Jeannine Bilodeau Michaud  
Gabrielle Morin Veilleux



CENTRE FUNÉRAIRE  
COOPÉRATIF RÉGION  
DE COATICOOK

(819) 849-6688  
[www.cfcoaticook.com](http://www.cfcoaticook.com)



## Écho du comptoir familial

Adrienne Houle

Avocate

289, Baldwin, bur. 4  
Coaticook (Québec)  
J1A 2A2

tél : 819 849-3103  
fax : 819 849-6019  
adrienne.houle@bellnet.ca

SERVICE RAPIDE  
TRAVAIL GARANTI

Luc Jacques  
SERVICE

REPARATION D'APPAREILS  
MENAGERS DE TOUTES MARQUES  
(819) 849-0250 ou 821-0784



Service autorisé des compagnies

La fin de l'année 2016 nous fait porter un regard sur les activités des derniers mois. D'abord situé dans le centre communautaire Notre-Dame-des-Prés au début de l'année, le comptoir est, depuis la dernière semaine d'avril, dans un nouveau local agrandi, bien aménagé, au sous-sol de l'église de Compton situé sur la rue Louis-S.-St-Laurent. Ce changement a été bien accueilli et les habitués comme les donateurs apprécient l'accès autant au local qu'au conteneur pour cueillir vos dons. Le magasin est accueillant, rangé, bien éclairé et les bénévoles sont là avec le sourire.

Nous tenons à vous remercier sincèrement pour votre encouragement, votre générosité à donner et aussi à magasiner, car nous avons de tout, ou presque...

**Toute l'équipe vous souhaite un bon temps des Fêtes, des rencontres agréables, un peu de répit et revenez-nous dès le 4 janvier, car le magasin est fermé pour ces deux dernières semaines de décembre.**



## Threads of Our History - Living Memories of the Good Old Times in the Coaticook Area

Three DVDs regrouping the narratives of elders of the Coaticook MRC about the settlement history at the origin of our region.

**A wonderful gift to give and to receive! Une idée cadeau pour les Fêtes ou pour toute l'année!**

Toute personne intéressée par le patrimoine ou la vie quotidienne d'autrefois sera charmée par ce coffret de trois DVD où sont consignés en vidéo les souvenirs d'une trentaine d'ânés issus des principales communautés anglophones de notre MRC.

*Threads of Our History* fait suite au coffret de cinq DVD *Au film de notre histoire- Souvenirs des Mémoires vivantes de la MRC de Coaticook* produit par la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook en 2013 qui, lui aussi, relatait, cette fois-ci en français, des épisodes de la vie rurale de nos mémoires vivantes au siècle dernier.

Le coût des coffrets est de 25 \$ pour les trois DVD en anglais et de 40 \$ pour les cinq DVD en français. On peut se les procurer à la boulangerie Pause gourmande de Compton, à la Papeterie de Coaticook et à l'Hôtel de Ville de Waterville.

Travaux Légers Enr.

R.B.Q. : 8343-6162-32

- MINI EXCAVATION
- TRANSPORT BOIS DE CHAUFFAGE
- DÉNEIGEMENT
- FAUCHAGE BORD DE ROUTE
- TRANSPORT PIERRE / SABLE / TERRE



François Duquette, propriétaire

Tél. 819 835-0884  
Télec. 819 835-0191  
Cell. 819 823-2854

## Municipalité de Compton

3, chemin de Hatley, Compton, J0B 1L0  
Horaire régulier : du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.  
Tél. : 819 835-5584  
Télec. : 819 835-5750  
muncompton@axion.ca  
Urgences : 9-1-1

Collecte de l'ensemble des matières résiduelles : bac noir, brun, bleu et plastiques agricoles  
Voir www.compton.ca

### Permis obligatoires

- Licence de chiens : 15 \$.
- Enregistrement du système d'alarme.
- Permis de construction, de rénovation, d'agrandissement, de démolition d'habitation, de garage, de remise ou lors de la pose d'enseigne. Pour le traitement des eaux usées ou le captage d'eau, l'abattage d'arbre en zone urbaine ou toute autre information, contactez monsieur Alain Beaulieu, inspecteur, au 819 835-5584 ou 819 835-5436.
- Permis de feu : En vertu de la réglementation municipale, il est obligatoire en tout temps d'obtenir un permis pour faire un feu à ciel ouvert. Les contrevenants s'exposent à des amendes. Ces permis sont émis sans frais par le service incendie sur prise de rendez-vous durant les heures d'ouverture du bureau municipal. Pour vous assurer un meilleur service, s.v.p. prévoir un délai de traitement d'au moins 24 heures. Informations ou prise de rendez-vous au 819 835-5584.

### Travaux d'aménagement de cours d'eau et de coupe forestière

Pour obtenir des informations ou un permis, communiquez avec monsieur Jean-Bernard Audet de la MRC de Coaticook au 819 849-9166.

### Récupération de la peinture, des contenants de peinture aérosol et des huiles usées

Garage municipal, 6505, route Louis-S.-St-Laurent : les premier et troisième vendredis du mois, entre 9 h et 15 h.

### Bibliothèque municipale

29, chemin de Hatley, 819 835-0404  
Ouvert les mardis, jeudis et vendredis de 16 h 30 à 19 h, les mercredis de 15 h 45 à 19 h 30 et les samedis de 10 h à 13 h  
**Notez : La bibliothèque sera fermée pendant la période des fêtes du 23 décembre 2016 au 2 janvier 2017 inclusivement.**

### Boutique Lucille (Comptoir familial)

Au sous-sol de l'église, 6747, route Louis-S.-St-Laurent  
Horaire : mercredi et jeudi de 13 h à 19 h

## Annoncez dans L'écho de Compton

L'écho est un journal lu, apprécié et conservé en tant que bottin pour Compton. En plus de la publicité publiée chaque mois, les annonceurs sont gratuitement inscrits dans le bottin mensuel en dernière page de L'écho.

Les annonceurs trouvent dans L'écho un moyen privilégié de pénétrer ce marché de 3 000 habitants, fiers de leur municipalité et de leur journal.

**Vous vivez à l'extérieur de Compton et désirez vous abonner à L'écho? Contactez le 819 835-0048 lisette@lilimagine.com**

Rédaction : Lisette Proulx  
Collaborateurs et collaboratrices du mois : Benoît Bouthillette  
Infographie : Christian Simard  
Photos : Lilimagine (Lisette Proulx)  
Révision : Danielle Goyette

## Séances du conseil

Prochaine assemblée du conseil :  
le mardi 17 janvier 2017 à 19 h 30  
Heures d'ouverture du bureau municipal :  
du lundi au vendredi de 9 h à 16 h  
Les bureaux administratifs de la Municipalité seront fermés au public du 22 décembre 2016 à 16 h au 3 janvier 2017 à 9 h.

## L'écho de Compton sur Facebook!

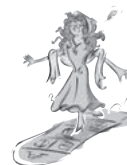


L'écho c'est vous aussi! N'hésitez pas à ajouter votre grain de sel en publiant vos photos et nouvelles sur la page Facebook de L'écho de Compton : [www.facebook.com/comptonecho](http://www.facebook.com/comptonecho)  
La version Facebook de L'écho de Compton permet le partage dynamique des informations sur la vie municipale, commerciale, sociale et culturelle de notre milieu.

LISEZ L'ÉCHO SUR INTERNET  
[compton.ca/echo](http://compton.ca/echo) sous l'onglet Vivre à Compton

## Nos annonceurs

Adrienne Houle, avocate	819 849-3103
Animalerie Chez Chanel	819 849-7913
Bonichoix	819 835-5492
Brunelle électronique	819 849-3608
Centre funéraire coopératif	819 849-6688
Coiffure Navaho	819 835-0223
COOP Compton, Unimat	819 835-5411
Daniel Parent, arpenteur-géomètre	819 849-4100
Denis Brouillard achat de coupes de bois	819 835-5554
Dépanneur Relais du Domaine	819 835-9448
Ferblanterie Edgar Roy	819 849-0532
Fromagerie La Station	819 835-5301
Gérard Leblanc, courtier d'assurance	819 835-9511
Gérin-Custeau-Francoeur, notaires	819 849-4855
Guy Hardy, député	819 565-3667
IGA Coaticook	819 849-6226
JM Martineau, électricien	819 835-5773
Lajeunesse Tuyauterie et Cie.	819 849-9793
Les entreprises Éric Groleau	819 574-7550
Les Vallons Maraîchers	819 849-2652
Luc Jacques, réparation électroménagers	819 849-0250
Marie-Claude Bibeau, députée	819 347-2598
Miche Crocrot, traiteur	819 835-5785
PC Expert	819 849-1010
Pharmacie ProxiMed	819 835-9999
Philippe Thyron, comportement animal	819 345-2615
Promutuel Coaticook, assurances	819 849-9891
Que du Bonheur	819 835-1001
Service d'aide domestique	819 849-7716
Sico, Centre de peinture Daniel Laroche	819 849-4410
Station-service Daniel Boivin	819 835-5447
Syghi Danse (Zumba)	819 835-0478
Tommy Veilleux, déneigement, etc.	819 572-3806
Travaux Légers Enr.	819 835-0884
Verger Le Gros Pierre	819 835-5549
Wood	819 835-0060



LILIMAGINE COMMUNICATION  
819 835-0048

[lisette@lilimagine.com](mailto:lisette@lilimagine.com)

RÉDACTION PHOTOGRAPHIE  
CRÉATION GRAPHIQUE



Vous souhaitez avoir des informations sur la vie à Compton ou sur les rendez-vous à ne pas manquer? Venez vous informer au [www.compton.ca](http://www.compton.ca)





**La Coop**  
Compton



*Une équipe dévouée pour vous servir*

Nos meilleurs vœux pour un Noël plein de joie et une nouvelle année remplie de bonheur!

Voici notre horaire du temps des Fêtes :

- vendredi 23 décembre : de 8 h à 17 h 30
- samedi 24 décembre : de 8 h à midi
- dimanche 25 et lundi 26 décembre : fermé
  
- vendredi 30 décembre : de 8 h à 17 h 30
- samedi 31 décembre : de 8 h à midi
- dimanche 1 et lundi 2 janvier : fermé

Horaires réguliers les autres jours



## LUNDI DES MEMBRES

Tous les membres de la Coop Compton bénéficient d'un rabais de 10 % le 1<sup>er</sup> lundi de chaque mois sur les articles de quincaillerie SEULEMENT, à prix régulier en inventaire.



BESOIN DE PRODUITS PÉTROLIERS?  
Contactez votre représentante Nathalie Provencher  
au 1-800-207-6642



Vos représentants agricoles Jason Morse, Gérald Boivin, Claudiane Côté et Isabelle Guay, membres de l'équipe régionale de vente dirigée par Sylvain Brassard pour mieux vous servir.

26, chemin Hatley, Compton  
Tél.: 819 835-5411 Téléc.: 819 835-5412  
courriel: [compton@scacompton.com](mailto:compton@scacompton.com)